

Závěrečné slovo předsedkyně OP Hany Linhartové

Jak bylo řečeno, o Skřípec si letos koledoval český překlad životopisu *Steve Jobs* z roku 2011. Kniha toho byla nakonec ušetřena, neboť nová možnost udělit anticenu za knihu vydanou v posledních pěti letech nevešla ještě ve všeobecnou známost.

Skřípec tak v roce 2015 udělen nebyl.

Ovšem vážným adeptem na Skřípec je a patrně nadále zůstane, Národní knihovna, což mnohé jistě překvapí. V současné době s ní vede Obec překladatelů vleklý spor, a to za podpory vážených odborníků na autorské právo, jmenovitě pana ředitele Jiřího Srstky a Jana Bartáka z Dilia. Národní knihovna totiž v řadě případů – zejména v posledních deseti až patnácti letech – neuvádí jméno překladatele, respektive její elektronický systém nepřirazuje příslušné dílo pod jméno překladatele, což je v rozporu s autorským právem. Argumenty právníků i Obce překladatelů Národní knihovna odráží poukazem na vnitřní předpisy, které si sama stanovila, aniž by respektovala ustanovení paragrafu § 37 odst. 4 Autorského zákona, který se způsobu katalogizace přímo týká. Namísto spolehlivé bibliografie překladatelů nabízí NK pouhá torza. Je s podivem, že ambicí NK není poskytování co nejúplnějších informací. Pokud ztroskotají jednání s novým vedením NK, budeme se bránit i případným udělením Skřípce v budoucnu.

Děkuji vám za pozornost.